

**BKW-  
ENERGIE-  
WENDE  
LIVE**

# BKW-Energiepass

BKW-Energiewende live  
5. Juni bis 7. Juli 2013  
in Grindelwald

 **BKW**

**ERLEBEN SIE KONKRETES  
UND PROFITIEREN SIE VON  
ATTRAKTIVEN SONDERAN-  
GEBOTEN IN GRINDELWALD!**

Energiewende

Energieeffizienz

Smart Technology

Erneuerbar

Innovation

## VERGÜNSTIGUNGEN UND PREISE

### Energiepass-Extras:

- Busfahrt zwischen den Posten 1 und 2 sowie 4 und 5 mit den Linien des Ortsbusses: gratis  
Voraussetzung: 1 Stempel im Energiepass

- Gondelbahn Grindelwald – First retour: CHF 20.– pro Person anstatt CHF 57.– (Kinder zum üblichen Tarif)  
Voraussetzung: 2 Stempel im Energiepass

- Bergrestaurant First: Tagesteller inkl. Kaffee für CHF 15.– pro Person anstatt CHF 24.–  
Voraussetzung: 2 Stempel im Energiepass

- Übernachtung in einem von 11 Grindelwalder «Holzwärme-Partner-Hotels» Ihrer Wahl: 50% Vergünstigung auf die erste Nacht. Bitte verweisen Sie bei der Reservierung auf die «Teilnahme an der BKW-Energiewende live».  
Voraussetzung: 4 Stempel im Energiepass

Bei der Vorweisung des Energiepasses wird 20% auf ein Produkt nach Wahl von der Firma Eiger Milch in der Landi/Volg in Grindelwald gewährt.

Bitte weisen Sie die Stempelkarte bei Bezahlung unaufgefordert vor.  
Herzlichen Dank.

### Unsere Partner vor Ort



GRINDELWALD  
EIGER



Grindelwald Bus



bergschaftgrindel

Eiger Milch  
GRINDELWALD

## Vorwort

Die Energiebranche ist in Bewegung. Das ist spannend, aber auch eine grosse Herausforderung. Die BKW nimmt diese an und engagiert sich mit der Umsetzung ihrer Strategie «BKW 2030» aktiv für die Energiewende und damit für eine sichere und klimafreundliche Stromversorgung der Zukunft.

Die Förderung der Energieeffizienz und der Ausbau der erneuerbaren Energien, vorab Wasser und Wind, stehen dabei im Fokus. Zugleich investiert die BKW in neue und innovative Technologien. Die BKW will die Energieversorgung dereinst gemäss den Vorgaben des Bundes auch ohne Kernenergie sicherstellen.

Damit dies gelingt, braucht es auch Ihr Engagement! Der sorgsame und bewusste Umgang mit Energie ist die wichtigste Voraussetzung, um diese Ziele zu erreichen.

Ich wünsche Ihnen einen lehr- und erlebnisreichen Tag im wunderschönen Jungfraugebiet.

Suzanne Thoma, CEO

# Was ist die «BKW-Energiewende live»?

Herzlich willkommen in Grindelwald!  
Die «BKW-Energiewende live» in Grindelwald ist ein rund 4- bis 5-stündiger Rundgang mit fünf lehrreichen und spannenden Erlebnispunkten. Der Start befindet sich bei der Tourist-Information im Sportzentrum Grindelwald.

Informationen zu den Posten finden Sie auf den Seiten 12–21.

Eine Übersichtskarte zum Rundgang befindet sich auf den Seiten 10 und 11.

Einen Serviceteil mit Fahrplänen und weiteren nützlichen Informationen gibt es ab Seite 22.

Bei Fragen hilft Ihnen das Betreuungspersonal an den Posten gerne weiter.



**Wichtig:** Vergessen Sie nicht, Ihren Energiepass bei jedem Posten auf der letzten Seite zu stempeln. Nur so profitieren Sie auch von den attraktiven Ermässigungen:

- Gratis-Transport mit dem Grindelwalder Ortsbus zwischen den Posten 1 und 2.
- Vergünstigung bei der Gondelbahn First.
- Vergünstigtes Mittagessen im Bergrestaurant First.
- 50% Ermässigung auf eine Übernachtung in einem der Holzwärme-Partner-Hotels.

Alle Informationen zu den Vergünstigungen finden Sie auf Seite 2.

# Energiestrategie 2050 des Bundes

Bundesrat und Parlament haben nach der Nuklearkatastrophe in Fukushima vom 11. März 2011 den schrittweisen Ausstieg aus der Kernenergie beschlossen. Um eine zuverlässige und wirtschaftliche Energieversorgung der Schweiz sicherzustellen, setzt der Bundesrat auf einen etappenweisen Umbau des Energiesystems (Energiewende).

Dafür wurden folgende Prioritäten festgelegt:

- **Steigerung der Effizienz:**

Der Bundesrat will den sparsamen Umgang mit Energie fördern – dies gilt auch für den Strom.

- **Erneuerbare Energien:**

Die Nutzung der Wasserkraft und der neuen erneuerbaren Energien (z.B. Solarenergie) soll ausgebaut werden.

- **Fossile Energieträger:**

In erster Linie soll die Nutzung fossiler Energieträger mit Wärmekopplung gefördert werden. In zweiter Linie setzt der Bund auf Gaskombikraftwerke.

- **Stromimporte beibehalten:**

Stromimporte sind für eine sichere Stromversorgung und den temporären Ausgleich weiterhin notwendig.

- **Ausbau von Stromnetzen und smarten Technologien:**

Für die künftigen inländischen Produktionsinfrastrukturen ist ein rascher Ausbau der Stromübertragungsnetze und ein Umbau der Verteilnetze zu «Smart Grids» nötig.

- **Energieforschung stärken:**

Zur Unterstützung des Umbaus des Energiesystems braucht es eine Stärkung der Energieforschung.

# Energiestrategie 2030 der BKW



**Die «BKW Strategie 2030» basiert auf folgenden drei Pfeilern:**

**1. Energieeffizienz:**

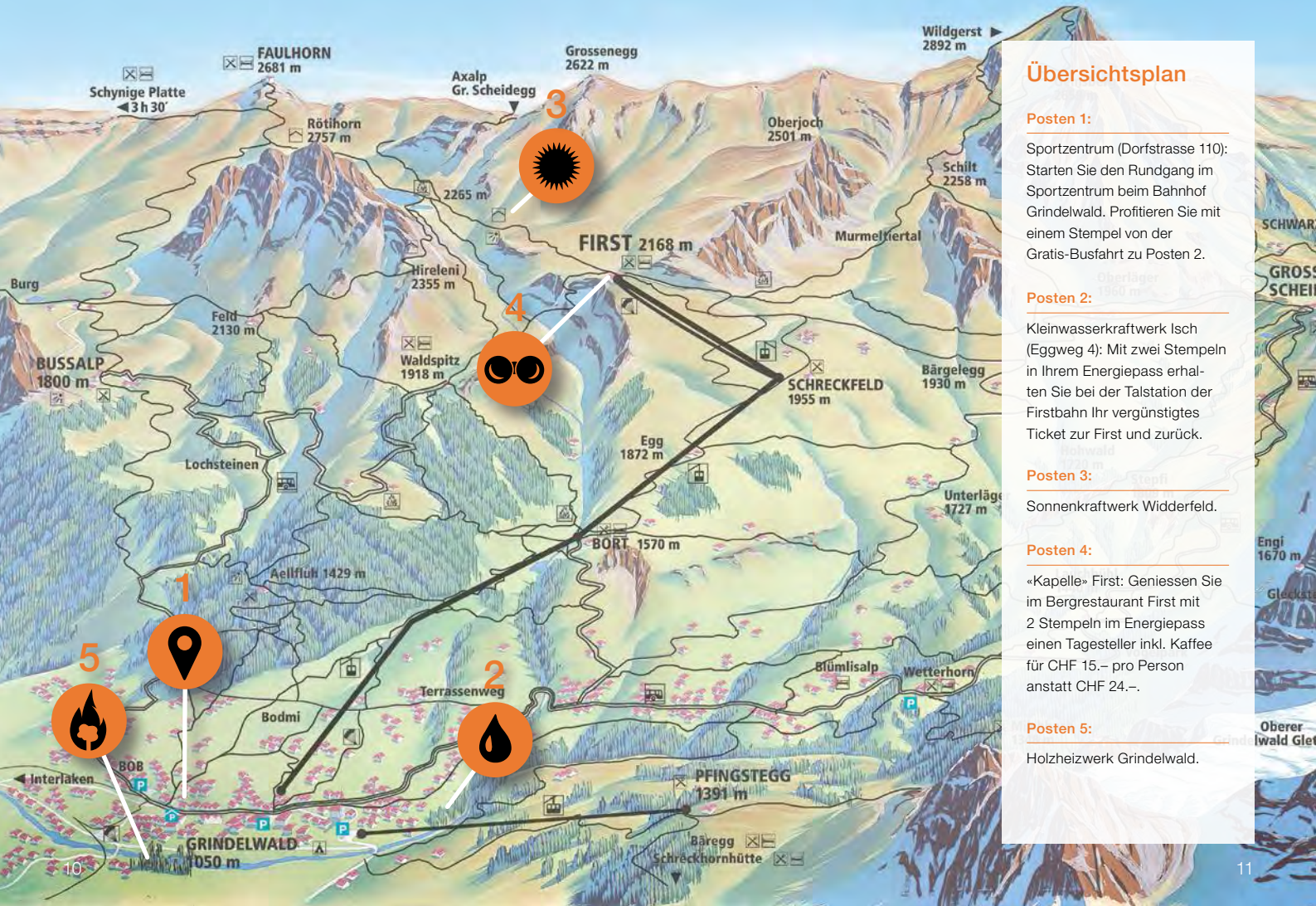
Die BKW fördert den intelligenten und effizienten Umgang mit Energie vollumfänglich und bietet ihren Kunden eine breite Palette an Angeboten: von praktischen Energiespartipps über Energieberatungen bis zu neuen Energiedienstleistungen. Durch ständige Verbesserung und Neuerung ihrer Produktionsanlagen steigert sie die Effizienz der Stromproduktion substantiell.

**2. Ausbau erneuerbarer Energien:**

Die BKW-Gruppe fördert erneuerbare Energien mit Fokus auf Wind- und Wasserkraft. Für die Produktionsstandorte setzt sie die Schwerpunkte bei Wasserkraft im Inland und bei Windenergie im angrenzenden Ausland.

**3. Intelligente Energielösungen:**

Der verstärkte Zubau von erneuerbaren Energien – und damit die Zunahme von unregelmässig anfallender Energie – erfordert einerseits den Um- und Zubau der Netzinfrastruktur, andererseits auch neue und intelligente Regel- und Steuerungssysteme. Die BKW entwickelt diese aktiv mit, damit in Zukunft Stromverbrauch und -produktion optimal aufeinander abgestimmt werden können.



## Übersichtsplan

### Posten 1:

Sportzentrum (Dorfstrasse 110):  
Starten Sie den Rundgang im Sportzentrum beim Bahnhof Grindelwald. Profitieren Sie mit einem Stempel von der Gratis-Busfahrt zu Posten 2.

### Posten 2:

Kleinwasserkraftwerk Isch (Eggweg 4): Mit zwei Stempeln in Ihrem Energiepass erhalten Sie bei der Talstation der Firstbahn Ihr vergünstigtes Ticket zur First und zurück.

### Posten 3:

Sonnenkraftwerk Widderfeld.

### Posten 4:

«Kapelle» First: Geniessen Sie im Bergrestaurant First mit 2 Stempeln im Energiepass einen Tagesteller inkl. Kaffee für CHF 15.- pro Person anstatt CHF 24.-.

### Posten 5:

Holzheizwerk Grindelwald.



Posten 1

# Start zur «BKW- Energiewende Live» in Grindelwald

Sie erhalten Ihren persönlichen Energiepass und einen Überblick über den Ablauf und die Themen des Rundganges. Dazu erfahren Sie, was die Energiewende bedeutet. Sie gestalten an einem interaktiven Modell Ihre persönliche «Energiewelt» mit Ihrem künftigen Energiemix.

## Ort:

Sportzentrum Grindelwald/  
Tourist-Information,  
(Dorfstrasse 110)

## Zugang:

Ca. 5 Minuten zu Fuss ab  
Bahnhof Grindelwald  
(Vorsicht Baustelle: Folgen  
Sie den Wegweisern)

## Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag,  
8:45 Uhr bis 13:00 Uhr

## Extras:

Kinder erhalten ihren  
eigenen «Energiepass-Kids»



## Posten 2

# Kleinwasser- kraftwerk Isch

### Thema A: Neue Technologien und Effizienz

Energieeffizienz und neue Energiedienstleistungen bilden den Schlüssel zu einer nachhaltigen Energieversorgung. Sie erfahren Wissenswertes zum «Smart Grid», dem intelligenten Stromnetz: Dieses ermöglicht die Kommunikation zwischen Verbraucher und Stromproduzenten für den optimalen und effizienten Energieeinsatz.

### Thema B: Erneuerbare Energien im Vergleich

Vergleichen Sie die aktuelle Leistung des Kraftwerkes Isch mit jener von Wind- und Sonnenkraftwerken der BKW im Jura und in Bern.

### Thema C: Isch – ein über 100-jähriges Wasserkraftwerk

Die erste Zentrale in Isch wurde bereits 1897 in Betrieb genommen. Wie die lokalen Hoteliers hier ihre Pionierideen einbrachten und sich das Wasserkraftwerk in der Zwischenzeit verändert hat, erfahren Sie auf einem informativen Kurzrundgang im Kraftwerk.

#### Ort:

Kleinwasserkraftwerk Isch,  
Grindelwald, Eggweg 4

#### Zugang:

Ca. 15 Minuten zu Fuss ab Sportzentrum Grindelwald: Folgen Sie der Dorfstrasse durch Grindelwald bis zur Kirche. Kurz darauf geht bei der Bäckerei Wüthrich der Ischweg ab. Folgen Sie diesem und halten Sie an dessen Ende rechts Richtung Bach. Sie können einen Teil des Wegs auch mit dem Ortsbus zurücklegen (ca. 6 Minuten bis «Grindelwald, Kirche»; danach 5 Minuten zu Fuss wie oben beschrieben).

#### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag, 9:30  
Uhr bis 14:30 Uhr





## Posten 3

# Sonnenkraftwerk Widderfeld

### Thema: Kraft der Sonne

Auf 2300 m.ü.M. erfahren Sie Wissenswertes zur Stromproduktion aus Sonnenlicht und zur Intensität der Sonneneinstrahlung je nach Höhenlage. Sie sehen die aktuelle Leistung des Sonnenkraftwerks Widderfeld und können an einer «Solarwaage» das Gleichgewicht zwischen Produktion und Verbrauch ausloten.

### Ort:

Alp Widderfeld (2245 m.ü.M.)

### Zugang:

Ca. 10 Minuten zu Fuss vom Wasserkraftwerk Isch bis zur Talstation der Gondelbahn First: Gehen Sie auf der Dorfstrasse zurück Richtung Bahnhof bis zur Haltestelle «Grindelwald, Firstbahn». Von dort führt der Weg vorbei am Hotel Gydisdorf hinauf zur Talstation. Oder: Der Ortsbus fährt in ca. 2 Minuten bis «Grindelwald Haltestelle Firstbahn». Zwischen 8:30 Uhr und 16:30 Uhr verkehren durchgehend Gondeln bis zur Bergstation First Oberjoch, die Fahrt dauert ca. 25 Minuten. Von der First erreicht man in einem rund 10-minütigen Fussmarsch bergauf die Alphütte Widderfeld mit dem Sonnenkraftwerk (markierter Wanderweg Richtung Bachsee, Faulhorn).

### Öffnungszeiten:

Frei zugänglich; ohne Betreuung

### Extras:

Vergünstigte Bahnfahrt von Grindelwald nach First und retour. Weisen Sie Ihren Energiepass (mit mindestens 2 Stempeln) vor und profitieren Sie vom vergünstigten Transporttarif von CHF 20.– pro Person (Schulen bezahlen CHF 16.– pro Schülerin und Schüler). Zu empfehlen ist ein Abstecher zum malerischen Bachalpsee. Diesen erreichen Sie in ca. 45 Minuten auf dem Saumweg. Rund um den See laden weitläufige Wiesen und zahlreiche Sitzbänke zu einer ausgiebigen Rast ein.



Posten 4

# «Kapelle» First

## Thema A: Braucht es Gaskombikraftwerke und zusätzliche Stromimporte?

Wenn Effizienz, neue Technologien und erneuerbare Energien nicht ausreichen, braucht es laut Bundesrätin Doris Leuthard 5 bis 7 moderne Gaskombikraftwerke. Zusätzliche Stromimporte aus dem Ausland sind trotzdem nicht ausgeschlossen, verbunden mit entsprechenden Netzverstärkungen. Der Nachteil von Gaskombikraftwerken liegt beim klimaschädlichen CO<sub>2</sub>-Ausstoss. Im Anblick der stark schmelzenden Grindelwald-Gletscher erfahren Sie, welche Folgen der Klimawandel für die Jungfrauregion hat.

## Thema B: Ihre Energiestrategien

Nun sind Sie ausgerüstet mit allen wichtigen Informationen zur Energiewende. Treffen Sie zum Schluss Ihre eigenen strategischen Entscheidungen zur Energiezukunft. Und erfahren Sie, wie der Bund und die BKW die Energiezukunft gestalten wollen.

### Ort:

Bergstation First «Kapelle»; Gebäude unterhalb Bergrestaurant

### Zugang:

In ca. 10 Minuten gelangen Sie vom Sonnenkraftwerk Widderfeld zurück zum Bergrestaurant First. Gehen Sie unter der Gondelbahn durch und vorbei am Kinderspielplatz zum letzten Gebäude unterhalb des Bergrestaurants.

### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag,  
11:30 Uhr bis 16:00 Uhr  
(letzte Talfahrt um 17:00 Uhr!)

### Extras:

Mittagessen im Bergrestaurant First: Geniessen Sie einen Tagesteller auf der Sonnenterrasse (inkl. Kaffee) für nur CHF 15.– pro Person. Voraussetzung sind mind. 2 Stempel im Energiepass.

Auf dem Spielplatz vor dem Restaurant können Kinder und Erwachsene das Thema Energie am Energierad erleben. Dort werden Sie zu Höchstleistungen «angetrieben».

Nervenkitzel mit dem First-Flieger: Sie sitzen bei der rasanten Abfahrt zwischen First und Schreckfeld in einem sicher konstruierten Gurtzeug. Und das in einer Höhe von bis zu 50 Meter über dem Boden. Unten wird die bis zu 84 km/h schnelle Talfahrt durch eine Federkonstruktion gestoppt. Bis zu vier Personen (Mindestgewicht: 35 kg/Maximalgewicht: 125 kg) können gleichzeitig auf der gigantischen Tyrolenne talwärts sausen, angetrieben von der kinetischen Energie (Lage-Energie).

**Preisinformationen und Buchung unter [www.jungfrau.ch](http://www.jungfrau.ch) oder direkt bei Firstbahn AG, Tel. 033 828 77 11.**



## Posten 5

# Holzheizwerk Grindelwald

### Thema: Wärme aus Holz

Hier erhalten Sie einen Einblick in die Feuerungsöfen des modernen Holzheizwerks Grindelwald. Bereits über 50 Kundinnen und Kunden haben sich diesem umweltfreundlichen, von der BKW geführten Wärmeverbund angeschlossen. Dazu zählen auch 19 verantwortungsbewusste Grindelwalder «Holzwärme-Hotels» und Restaurants.

### Ort:

Holzheizwerk Grindelwald

### Zugang:

Von der Talstation der Gondelbahn in Grindelwald erreichen Sie das Holzheizwerk zu Fuss in ca. 20 Minuten. Gehen Sie auf der Dorfstrasse zurück zum Sportzentrum und vorbei am Grandhotel Regina auf den Endweg. Dieser zweigt bei der Haltestelle «Grindelwald, Glacier» leicht links ab und führt direkt zum Holzheizwerk. Mit dem Ortsbus (Nr. 3) ab Bahnhof bis «Grindelwald, Glacier» oder «Grindelwald, Landi» dauert die Fahrt ca. 5 Minuten.

### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag, 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

### Extras:

Als Teilnehmerin oder Teilnehmer der «BKW-Energiewende live» mit 4 Stempel im Energiepass, haben Sie Anspruch auf eine Übernachtung in einem von 11 Grindelwalder «Holzwärme-Hotels» zum halben Preis (Reservation direkt beim Hotel – die Liste aller Hotels finden Sie auf den Seiten 22/23).

Profitieren Sie in der nahegelegenen Landi/Volg bei Vorweisung des Energiepasses von vergünstigten Produkten der Firma Eiger Milch.

## «Holzwärme-Hotels» in Grindelwald

50% RABATT AUF DIE ERSTE  
ÜBERNACHTUNG UNTER  
ERWÄHNUNG «TEILNAHME AN DER  
BKW-ENERGIEWENDE LIVE»  
MEHR INFORMATIONEN AUF DER SEITE 2.



**Hotel Alpenhof**

Fam. Stähli-Kaufmann  
Tel. 033 853 52 70  
info@alpenhof.ch  
www.alpenhof.ch



**Hotel Gletschergarten**

Tel. 033 853 17 21  
info@hotel-gletschergarten.ch  
www.hotel-gletschergarten.ch



**Hotel Kirchbühl**

Tel. 033 854 40 80  
hotel@kirchbuehl.ch  
www.kirchbuehl.ch



**Hotel Alpina**

Familie Regula & Thomas Wolf-Stucki  
Tel. 033 854 33 44  
hotel@alpina-grindelwald.ch  
www.alpina-grindelwald.ch



**Hotel Alte Post**

Annegret Gruber  
Tel. 033 853 42 42  
altepost@grindelwald.ch  
www.altepost-grindelwald.ch



**Hotel Kreuz & Post**

Tel. 033 854 54 92  
info@kreuz-post.ch  
www.kreuz-post.ch



**Parkhotel Schoenegg**

Familie Stettler  
Tel. 033 854 18 18  
info@parkhotelschoenegg.ch  
www.parkhotelschoenegg.ch



**Wellnes Hotel Caprice**

Familie Glarner  
Tel. 033 854 38 18  
info@hotel-caprice.ch  
www.hotel-caprice.ch



**Hotel Central Wolter**

Familie Andreas & Monic Kaufmann  
Tel. 033 854 33 33  
hotel@central-wolter.ch  
www.central-wolter.ch



**Hotel Spinne**

Familie Andreas und Monic Kaufmann  
Tel. 033 854 88 88  
hotel@central-wolter.ch  
www.spinne.ch



**Sunstar Hotel Grindelwald \*\*\*\***

Tel. 033 854 77 77  
grindelwald@sunstar.ch  
grindelwald.sunstar.ch

## Wichtigste Informationen vor Ort



### Bern/Thun > Grindelwald (via Interlaken)

Bern ab: 7.04, Thun ab: 7.22  
Grindelwald an: 8.39

Bern ab: 8.04, Thun ab: 8.22  
Grindelwald an: 9.39

Bern ab: 9.04, Thun ab: 9.22  
Grindelwald an: 10.39

### Grindelwald > Thun/Bern (via Interlaken)

Grindelwald ab: 16.19  
Thun an: 17.31, Bern an: 17.52

Grindelwald ab: 17.19  
Thun an: 18.31, Bern an: 18.52

Grindelwald ab: 18.19  
Thun an: 19.31, Bern an: 19.52

### Delémont/Biel-Bienne > Grindelwald (via Interlaken)

Delémont ab: 6.42, Biel-Bienne ab: 7.22 / Grindelwald an: 9.39

Delémont ab: 7.42, Biel-Bienne ab: 8.22 / Grindelwald an: 10.39

### Grindelwald -> Biel-Bienne/Delémont (via Interlaken)

Grindelwald ab: 16.19 / Biel-Bienne an: 18.38, Delémont an: 19.18

Grindelwald ab: 17.19 / Biel-Bienne an: 19.38, Delémont an: 20.18



### Grindelwald – First

4. Mai – 7. Juni, 10:00 – 16:30  
Letzte Talfahrt 17:00

8. Juni – 5. Juli, 8:30 – 16:30  
Letzte Talfahrt 17:00

6. Juli – 18. August, 8:30 – 18:00  
Letzte Talfahrt, 18:30



### Linie 1

ab Bahnhof (Sportzentrum):  
Kirche (Posten 2) und Firstbahn

### Linie 2

ab Bahnhof (Sportzentrum):  
Kirche (Posten 2), Firstbahn

### Linie 3

ab Bahnhof (Sportzentrum):  
Kirche (Posten 2), Firstbahn und  
Glacier (Posten 5)



### Ausrüstung

Bitte wählen Sie Ihre Kleidung und Ausrüstung der Jahreszeit und Begebenheiten der Höhenlage der First (über 2000 M.ü.M.).



### Restaurants mit Vorzugsangebot für BKW-Energiewende live

Restaurant Sport-Pub (Sportzentrum):  
Mo-So, 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr.  
Für Gruppen ist eine Vorreservation erwünscht.

Restaurant First (Bergstation):  
Geöffnet zu den Betriebszeiten der Gondelbahn. Grosse Sonnenterrasse.

### Übrige Verpflegungsmöglichkeiten

Diverse weitere Restaurants, Cafés und Lebensmittelläden im Dorf Grindelwald

Individuelle Verpflegungsmöglichkeiten  
Picknick unterwegs

**GEWINNEN SIE EINES VON 5  
ARRANGEMENTS FÜR 2 PERSONEN**

Nehmen Sie an der Verlosung von fünf attraktiven Arrangements für zwei Personen teil – inklusive Übernachtung in Grindelwald und Ausflug aufs Jungfrauoch – Top of Europe. Auf Ihrem Energiepass mindestens 2 Posten abstempeln lassen und einschicken. Viel Spass!

Denken Sie daran den Wettbewerbstonal erst dann einzuschicken, wenn Sie von Ihren Energiepass-Extras, die Sie gegen Vorweisung der Stempelkarte erhalten, profitiert haben.



**Teilnahmebedingungen:** Mit der Wettbewerbsteilnahme erklären Sie sich mit folgenden Bedingungen einverstanden: Pro Person darf nur ein Teilnahmechein ausgefüllt werden. Gewinner und Gewinnerinnen werden auf direktem Postweg benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Die Organisatoren behalten sich das Recht vor, die Namen der Gewinner und Gewinnerinnen zu veröffentlichen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Kein Umtausch der Preise und kein Barbezug möglich.

KS13DM2017

**A**

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-riposta  
Envoi commercial-réponse

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

BKW Energie AG

Energiewende live

Viktoriaplatz 2

3000 Bern 25

# STEMPELKARTE



Stempeln Sie die besuchten Energie-Posten hier ab, um von den attraktiven Vergünstigungen auf Seite 2 zu profitieren!